

Criminal Contra Fran de Velázquez
sobre Acumulación Extracción de Indios
de su Pueblo. =

Año de 1603

1603
No. 22

Sección Civil y Judicial

Vol : 1811

Nº : 4

Año : 1603

Proceso a Francisco de Velázquez por extraer
indios de su pueblo.

Foj : 1 al 9

Criminal Contra Fran de Velasquez
sobre Acumulacione Exnacion de Indios
de su Pueblo. =

Año de 1603

1603.

Nº. 22

[Faint, mostly illegible handwritten text on a piece of aged, stained paper.]

[Handwritten numbers and scribbles, possibly '11.11.11' and '11.11.11' written vertically.]

[A rectangular piece of white paper with very faint, illegible text, possibly a stamp or a label, pasted onto the main document.]

[Vertical handwritten text on the right edge of the white paper, possibly 'MAY 11 1911'.]

[A large, heavily stained and damaged section of aged paper with faint, illegible handwriting and significant water damage.]

20 Julio de 603

En el día de hoy... de Julio de 603...
y siguientes tres años...
cuyas partes se guardan en el...
y se presenten en el presente...

Yo Velazquez... la ciudad de...
vino informada de... y digo que por el presente se me
fue dada copia de la culpa que contra mí se resulta en la
información sumaria según consta del cuerpo lo
que todo se faltó por que no se oyó a...
de purgación de las... confesó contra mí por que
lo que se me pasa de lo que consiste en mi...
según lo más largo me puse a articular...
var con que una y aburta mente se debe enten
der... hombre overado temeroso de Dios...
ferrón... de mi conciencia...
... abia de cometer
... delito... diferente según
contra de mi confesión...
... de la...
... y se sentó
... y se sentó
... y se sentó

Yo Velazquez

... de Julio de 603...
... de Julio de 603...
... de Julio de 603...
... de Julio de 603...

comlycaz unlyz vauz vlla ex parte
de el fuero q mandan q m se pten de
dean de gran pncado dia q menot
ria de no dia q dize q lo teny q
dauy q m q form p pten audienca
Publica

an q d ruz

ca teny
Judice de of
Empio de of

noia
noia
noia

me pte. d. a meo q m de of de of
de of of of of of of of of of of
de of of of of of of of of of of
de of of of of of of of of of of
de of of of of of of of of of of

Judice de of
Empio de of

noia

de of of of of of of of of of of
de of of of of of of of of of of
de of of of of of of of of of of
de of of of of of of of of of of
de of of of of of of of of of of

Judice de of
Empio de of

de Julio semel se habentis que dicitur
de Julio semel se habentis que dicitur
de Julio semel se habentis que dicitur

ca. 7em

Fidei Rodas
Cumque...

no. 10

reprehensio...
reprehensio...
reprehensio...
reprehensio...

Fidei Rodas
Cumque...

no. 10

que incontinens...
que incontinens...
que incontinens...
que incontinens...

Fidei Rodas
Cumque...

- i** **fr** Velasquez vez desta ciudad Prego dize ante vna
 e para en forma de mi de y guarda de mi jurisdiccion
 conbiene presentar ynteres patoris de duntab por
 las que se dea examinar los que por mi parte fue
 rent presentados 1.
 Pntes en dho a vna lodya por presentado por que
 se fue de la qual pue efo
- ii** **Pr**mera m dhamden dho Velasquez y de que tiempo a
 esta parte y dntenen otraia desta carva. Efo
- iii** **ten** dntenen y de dhad que el tpo e el dho fr velasquez
 e tubo en los pueblor delos yndios con cierto cargo
 e para ello tema del cap fu caballero de vacan habla
 ua dlos dha yndios muy buenas cosas. conq los d
 mmana a quietud y no dice ad dho pfo
- iiii** **ten** dntenen q dsi dlos yndios Herian fferuzidos como
 como los que estan con de drento el tiempo e el dho fr ve
 lasquez e tubo entre ellos e tubieron muy quietos y pa
 cificos me drante los buenos tratamientos e hazond mps
 e les hazia efo
- v** **ten** dntenen q en el tiempo q e tubo entre ellos nunca
 falto yndio ninguno e tenotabe q fuese por sumado
 e dnteno mhabla efo
- vi** **ten** dntenen q el dho fr velasquez se onbre on ffa
 do temeroso de Dios mio tenor y Relos de su conciencia
 y dea qui tienen los dros por muy cierta dhad que no
 habdaria dlos yndios cosa q no fuese vnde ueada
 don saluacion y quietud y en onca de sus hijos
 dyan
- vii** **ten** dntenen q unto de lo dnt dho e la dhad

delo que passa 7 p^u q^utoriu 7 p^u bo 7 fama
 En esta ciudad 7 sus términos dixit y

Lo Velasquez

Por ende deley y de aguan...
 por el otro lado...
 donde se presente...
 que se ve...
 en...
 de...
 de...
 de...
 de...
 de...

Don Juan de...

Don Juan de...

De...
 De...
 De...
 De...
 De...
 De...
 De...

Don Juan de...

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is written in dark ink on aged, slightly stained paper. It appears to be a formal or semi-formal communication, possibly a letter of introduction or a business document. The handwriting is fluid and characteristic of the late 17th or early 18th century.

91

Handwritten signature or name, possibly "John ...". The signature is written in a highly stylized cursive script, with large, sweeping loops and flourishes. It is positioned below the main body of text.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to the ink bleed-through and the age of the paper.

Handwritten text, possibly a signature or a specific note, located in the upper left quadrant of the page. The ink is dark and the handwriting is cursive.

The lower two-thirds of the page are mostly blank, showing the texture of the aged paper and some minor foxing or staining. There are very faint, illegible markings scattered across this area, which appear to be bleed-through from the other side of the leaf.

Seo Velazquez veñ de la ciudad d'yo ante. Vni q' el ter
m' no p'vatoris seme passa. por causa deq' los J' de
me pretend' ap'uehan estan d'vzentes en bue de
caras portants

Pido y duplico a Vni sea servido de me con
ceder un plaza suficiente para q' los J' de
paree con d'ca d'ner el d'ca que con feamee
en esta causa por q' el J' de d'ca

Seo Velazquez

Yn d'ca d'ca no he de ser de que los J' de Velazquez
d'vzentes d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca
un d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca
comunes d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca
ten d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca
d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca
d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca
d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca d'ca
ca publica

Francisco de Cruz

A Teny
Pido y duplico
d'ca d'ca d'ca d'ca

in or

Quel que est de la...
de l'usage... en quatre...
de la... de la... de la...
de la... de la... de la...
de la... de la... de la...
de la... de la... de la...
de la... de la... de la...

Handwritten signature or name in cursive script.

nom

... de la... de la... de la...
de la... de la... de la...
de la... de la... de la...
de la... de la... de la...

Handwritten signature or name in cursive script.

presenten
lectores

... de la... de la... de la...
de la... de la... de la...
de la... de la... de la...
de la... de la... de la...
de la... de la... de la...
de la... de la... de la...
de la... de la... de la...

Handwritten signature or name in cursive script.

+ De la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...

1 De la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...

2 De la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...

3 De la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...
 de la ciudad de la...

Die 1. de februario. Quia factum
est quod in diebus istis
non habetis in terra vestra
quod dicitur in diebus istis
et dicitur in diebus istis
et dicitur in diebus istis
et dicitur in diebus istis

3. Die 2. de februario. Quia factum
est quod in diebus istis
non habetis in terra vestra
quod dicitur in diebus istis
et dicitur in diebus istis
et dicitur in diebus istis
et dicitur in diebus istis

4. Die 3. de februario. Quia factum
est quod in diebus istis
non habetis in terra vestra
quod dicitur in diebus istis
et dicitur in diebus istis
et dicitur in diebus istis
et dicitur in diebus istis

5. Die 4. de februario. Quia factum
est quod in diebus istis
non habetis in terra vestra
quod dicitur in diebus istis
et dicitur in diebus istis
et dicitur in diebus istis
et dicitur in diebus istis

Amelidus et Henricus et Henricus
Henricus et Henricus et Henricus
Henricus

Handwritten marginalia on the left side, including a large decorative initial 'H'.

Henricus Henricus Henricus Henricus
Henricus Henricus Henricus Henricus
Henricus Henricus Henricus Henricus

2 v

Henricus Henricus Henricus Henricus
Henricus Henricus Henricus Henricus
Henricus Henricus Henricus Henricus

Henricus Henricus Henricus Henricus
Henricus Henricus Henricus Henricus
Henricus Henricus Henricus Henricus

Henricus Henricus Henricus Henricus
Henricus Henricus Henricus Henricus
Henricus Henricus Henricus Henricus

Henricus Henricus Henricus Henricus
Henricus Henricus Henricus Henricus
Henricus Henricus Henricus Henricus

Henricus Henricus Henricus Henricus
Henricus Henricus Henricus Henricus
Henricus Henricus Henricus Henricus

Henricus Henricus Henricus Henricus

de eberco riberlun d i
quid de formi det d ca z hie
hiesam v l t u e l e d e l i d e n i d
A r t e r y e f o r m o
J n d e s a m a n e g o

96

A r t e m
F i d e T r a n s i t o
S e m p i t e r n e
J

de e f u e a g u i n o

1 + C o b r e s t o r g d r i g e n d e d r e l e y
f u v e l s q u e s m u n d i m a d y b r e d
d r e g m a n d e d a l e s d e n a d e l e d i d r e
f i n s d e d e l l y e t e r r u p t u o d r e
d e s s u s t o f y n a d e

1 2 I l l u s m u n d i d r e g m a n d e d r e e p d e r
q u e c o n o s c e d r e s f u v e l s q u e s d e t
e d u m p r e s d e l v i f a t a t a c u v e l s d r
f a c t u s q u e c o n o s c e t u s d e t e n d e d r e
d e n e r o d d o n c a r t e d e p a r t e n e

1 3 d r e g m a n d e d a l e s d r i g e n d e s e
m e n t e d e l l e y d r o q u e l l e d e l l e y
d e q u a n t a d o m o s d o c u m e n t o m e n t o
d r e n t e t e n t a m l o s g e n e r a l e d e l l e y
d e n i m p r i m a d e l l e y d e p r e s v a l

2 1 I l l u s e p i m e d r e g m a n d e d r e e p d e r
q u e d e d e l l e y d r o d e a s f u c t u a l e n

